電報掛號 HUNGCHUNGPO

本報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

THURSDAY DECEMBER 16 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年十二月十六號（星期四）

孔子二千五百零四年 夏曆歲次甲午年十一月廿二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 1921 1921

洪門信條

忠義救國 義俠除奸

中國憲政黨綱

以孔教培育國民道德

以道德建立民權基礎

以民權鞏固國家統治

以憲政保障國民權利

以國家保障世界和平

以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

無論本埠外埠報價一律外國寄報 郵費另加 來函定報 請將報費先惠 否則恕不奉閱 洪鐘部啓

金門事件與美蔣共同防衛之眞正內幕（一）

△本文爲由美國紐約出版之記者月報十二月號中「總統與戰爭者鬥爭」一文件中節譯出者。原著人爲美京名記者羅拔。

金門事件之展開，簡單敍述如下。當中共開始在九月三日砲轟金門時，五角大廈（美國海陸空軍總指揮部）批准蔣介石開始炸轟廈門一帶地區，以圖轟毀砲位及毀滅在該處集中之船艇或軍隊。在一日至兩日內，聯合國參謀，副總統尼克遜，卡尼尼及杜勒斯二人，各聯合參謀部會議中，提議美國向總統建議，准許蔣介石立即向兩島嶼炸中國大陸，又若中共全面進攻金門實現，則美空軍隊即加入，聯同國民黨空軍執行轟炸任務。當時國務卿杜勒斯仍在菲律賓，故其馬尼拉參加東南亞集團聯盟的會議。本於雷德福國三人之意見，只有陸軍參謀長李奇微持不同意。

史蒂文向總統作緊急要求，召集全國安全委員會在其丹佛休假地點開會，商討對策及決定採取行動。結果艾森豪威爾接納其意見，則決定於九月十二日（星期日）在丹佛舉行。在會議中，海軍上將雷德福（聯合參謀總長）極力爭辯採取行動。[illegible]張在適當時機方採取行動。副總統尼克遜[illegible]反對採取行動。

事後一個官員稱，艾森豪威爾本人當時[illegible]。

金門事件出現，備此半年前，美國總統艾森豪威爾[illegible]民表示，若[illegible]取決定行動。

由於第一個行動，爲擴大台灣之[illegible]，此即爲防止蔣介石之行動，以免中共[illegible]解放台灣之戰爭。劉向[illegible]，簽訂一項共同防禦協約，此協約爲蔣介石[illegible]但艾森豪威爾總統認定必須激起了解蔣方要避免對中國大陸作挑戰行動，此爲對蔣介石一劑強心之藥丸，而改爲阻嚇韓國，美總統艾森豪威爾已[illegible]從過去假作相信蔣介石爲中國大陸之統治者的地位，而[illegible]與南朝鮮李承晚一樣，只供以滿足生存之用度。

此種蔣介石對此[illegible]度的被迫，就體對中國大陸[illegible]九角大廈之戰爭份子，亦是一劑很[illegible]，而林斯[illegible]堅持遏阻中共[illegible]台灣。備蔣介石[illegible]中國者不容[illegible]之[illegible]戰爭行動，亦含一種絕不愉快的工作。

美國艾森豪威爾之觀點，爲[illegible]金門事件或台，是[illegible]國一旦與中共發生戰爭，即[illegible]美國與蘇俄之約[illegible]，又同意可能成爲計要發生第三次大戰，由是[illegible]蔣介石實爲限制之政策。

尤其是[illegible]注意[illegible]近中共禁錮十三個美軍人員事件，亦堅持其意見。否決下屬[illegible]之對[illegible]中國大陸[illegible]另一方面，上級[illegible]表[illegible]己[illegible]，傳達如此，對蔣採出之共同防禦協約之解釋，證實[illegible]嚴守秘密，絕不[illegible]直至[illegible]由台灣洩出。[illegible]在台北之報紙[illegible]首此爲一種斬[illegible]。

蘇聯支持中共要求美軍退出台灣

〔[illegible]十二月十六日〕艾森豪威爾[illegible]會，召集聯合參謀部及國務部與國防部官員，以爲蔣氏之意見，[illegible]和平共處可能引致之方向，及[illegible]所感覺之危險存在為[illegible]。

〔[illegible]十九日[illegible]〕蘇聯[illegible]宣告，它完全支持中共要求美國軍隊撤退台灣海峽的聲明。蘇外交部發表一，[illegible]澎湖列島及台灣海峽撤退。[illegible]早已[illegible]聲明，如無美國軍隊和船艦出現，則外[illegible]久已[illegible]中國大陸，及在北京政府的統治下。[illegible]歐蘇聯聲明更進一步宣稱：它同意於中共[illegible]美國與蔣介石於十二月八日所發表的聲明，請[illegible]美國與蔣介石所完成之條約，係干涉中國內政，蘇聯政府[illegible]，自條約之[illegible]及美國[illegible]杜勒斯的聲明觀之，美國[illegible]。

北京重申立場 拒絕聯合國求放美諜

〔東京十五日合衆社電〕北京電台今日稱，聯合國絕對[illegible]對於十一名美國人因間諜[illegible]而被監禁的[illegible]，此爲[illegible]台灣日本之第二次非[illegible]聯合國行動，以要求釋放美國飛行員，而不提及[illegible]哈馬紹之[illegible]會議。

[illegible]世界大戰期間[illegible]所有的[illegible]。如果有[illegible]第二次世界大戰[illegible]侵略中國島嶼。[illegible]和約，[illegible]中國主權[illegible]事實上台灣[illegible]。

[illegible]外交[illegible]。[illegible]此國際[illegible]，[illegible]有太平洋之[illegible]及加強戰爭準備。

美國讓步 願以中國學生交換被監禁的美僑

〔華盛頓十五日[illegible]電〕國務院今日讓步，改變其「不交易」態度，情願可能以三十一名滯留在本國的中國學生，交換被北京禁錮之十一名美國空軍人員。

國務院發言人[illegible]，事實上中共政府不曾在任何方面，官方或非官方，提出交換建議。如中國提出，或在華愛[illegible]以嚴重考慮。

伊[illegible]謂，吾人在此國所關心者，僅爲[illegible]得軍事人員及在中國[illegible]，而是在中國大陸的美國平民，[illegible]吾人所關切者，爲使吾等人民安然歸家。

昨日[illegible]一問題，記者稱，美國決不以留在本國的學生交換這四名被囚禁之飛行員。

[illegible]美國是否拒絕此種交換時，伊[illegible]余[illegible]因吾等[illegible]名俘虜的事件，與其五名學生[illegible]特[illegible]無關係。

今月[illegible]所採取的方針，有些外交家認爲實際上正在準備北京[illegible]之手段。伊[illegible]國家[illegible]學生與中國[illegible]，[illegible]學生[illegible]自由行動。

[illegible]國學生[illegible]，在[illegible]爲九名學[illegible]，[illegible]出境許可，[illegible]一九五二年[illegible]有出境[illegible]，在此法例[illegible]存在的[illegible]制任何外國人的行動，[illegible]。

中國學生[illegible]一九五一年[illegible]戰爭[illegible]，伊[illegible]，[illegible]官方[illegible]。

美參議員布斯 反對封鎖中國大陸

〔[illegible]十五日[illegible]電〕今日宣稱，[illegible]中國[illegible]，[illegible]上議員布斯謂，[illegible]公開[illegible]演中之人作[illegible]，[illegible]動，[illegible]今日[illegible]等以美國人之生命爲[illegible]。

兩華生呈請聯合國准其回國

[illegible]

中共指責美海空軍在東海舉行演習示威

〔東京十六日[illegible]電〕北京電台今日稱，美國海空軍於已往兩週在東中國海舉行大規模演習，[illegible]美國第七艦隊的飛機[illegible]多次侵入中國領空。

北京廣播[illegible]，美國第七艦隊之大事[illegible]，包括航空母艦，巡洋艦及驅逐艦，和駐於沖繩島，日本的飛機[illegible]的軍[illegible]，均參與演習。

[illegible]

疑俄舉行原子試驗引致洪雨有放射能

〔[illegible]十五日[illegible]〕[illegible]

南越叛黨退入巖穴 政府軍隊停止進攻

〔西貢十五日[illegible]電〕[illegible]

南韓鮮僧尼要求驅逐已婚和尚

〔[illegible]十五日[illegible]電〕[illegible]

本埠新聞

安省農產 連續三年下跌

安省最近之農業產品，物價連續三年之下跌，在新年時將出之報告，將表現出去年農產下跌百份之十五，而農民入息與去年相較，則亦下跌百分之五。

據調查農業部長林特演講，去年一年農人之困難，為天氣不良，過去一年農人之遭遇，甚為痛苦。

華僑余翁和逝世

本埠華僑余翁和，原籍台山縣[illegible]村人，不幸於昨十四日在中央醫院病逝，已定於十二月十七日(星期五)下午一時正[illegible]殯儀館出殯。

市統制局建議 調查數目事件

昨日市統制局建議，對於被指責一般系在蜜格約第一千七百三十五號房被刺市府行政之事件，須實行司法調查。

該項指責，係由新獨選下任市長並曾經所被指出者，後選人白冷亦曾作同樣指責，在下星期一日市行政委會特別會議時，則要求施行法官調查。

私人汽車保險費削減

今日二百名個汽車保險公司宣佈，新年後，本埠之私家車保險費，將減低百份之五。

大部份將於總數之保險額，亦削減約百份之三。但安省北部則由於失事紀錄甚高，而造成需增加百分之十五。

由是以安省平均而論，則保險費在一九五五年，將與過去兩年相等。但汽車駕駛人須好現保險費，收取額，自根據區域之失事紀錄為低而規定。

本市工業水費 或增百分之十五

都朗度工業用之水費，若一旦聯合市區決定水費一元化時，則價格可能增昇百分之十五，上週之選舉，為市長桑行制聯市行政委員會所報出者。

過去都朗度市之水費價格，為獨立者，但在一九五四年正月，則由新成立之聯合市區接管，在過去一年內，彼等建議聯市水費一元化，現時各區之價格均不相同。

聯市通過防止 市區裁運豬牛附則

聯市行政委員會，昨日一致通過一項附則，禁止在墨頓利街牧場由上午七時至下午七時起運豬牛。此附則兩年前已由市府通過，但由於省府建市會委會不批准，致被取消。現該附則指定首次觸犯者，將罰款十元，第二次犯則罰款二十五元。但此附則亦需待省府批准後，方能生效。

要求下屆市長 從新提議房租統制

昨安任客協會通過一項議案，要求新任市長在於立會於明年正月第一次市行政委會會議時，提出平等統制屋租，制止勒索高價租金之事件。該組織表示，對於過去多任之市長，對租金統制不注意，且大量應[illegible]，實感覺憂慮。

華人協和教會 籌備演劇祝聖誕

時光飛逝，轉瞬又屆聖誕節期。協和教會，定於本星期日(十九日)下午七時，舉行慶祝耶穌聖誕大會，[illegible]

▲加屬新聞

加應將天然資源 在本國加工製造

蒙特利五日電，保守黨全國協會主席高斯蒂夜間，大部份之本國天然資源，應在本國加工，以保証令機、繁榮。[illegible]保守黨協會[illegible]加拿大之天然資源[illegible]若用以發展其他國家之工業生產，則加拿大將[illegible]

古駁市通過 殘廢津貼議案

古駁市十五日電，古駁省府業採取第一步立法，以建立與聯邦政府議定之永久殘廢人士津貼費。立法議會昨一致通過一項議決案，授權古駁省政府與聯邦政府平均分担支付每月四十元與永久殘廢人士，其款數為七千四百萬零。聯邦對永久殘廢津貼之立法已於六月時建立，但須於明年正月一日生效。

哥倫布計劃有進步 但需費加多

柯京十四日電，哥倫布計劃顧問委員會今日發出[illegible]三次年報[illegible]。該委員會之十七個會員國[illegible]在過去四年來每年均投入二千五百[illegible]萬元于該計劃，[illegible]明年將出二千六百四十萬元。一方面在多種事件，可視為有當進步，[illegible]

私人投資，過去已屬小額，[illegible](指在計劃以內者)。[illegible]

移民行刼銀行 為政府不協助所致

[illegible]

滿埠警隊 通緝聖誕老人

滿地可十五日電，今日此間警局正發出一個聖誕老人被控盜竊[illegible]一個本地商店東主報警，[illegible]僱用一聖人裝作聖誕老人，以推銷貨物，但在支薪之期前[illegible]二十五元後即失踪。

林母陳氏哀謝告白

(謝文) [illegible]

中華民國四十三年十二月十五日

安省多城 陳穎川堂選舉通告

逕啓者：本堂定於十二月十九日(即星期日)下午五時，召開全體昆仲大會，為選舉明年各科新職員，仰各昆仲依時到會選舉，是所切盼。此告

李氏總分公所選舉通告

為通告事：本總分公所是屆職員任期將滿，為衆選舉明年新職員以資交代，茲定於十二月十九日下午四時舉行選舉開票，[illegible]已印定人名表及選舉票，[illegible]到本公所領取。右通告

李氏全體昆仲

選舉投票處：本公所 生同盛 友記合

李氏總分公所選舉部啓

中華民國四十三年十二月十日

多城龍岡親義公所選舉通告

為通告事：本公所現屆職員，行將滿任，茲特定於本月十九日(星期日)舉行選舉明年執監委員，投票時間由該日下午一時開始，至五時即行截晚，合行通告，仰各昆仲依時踴躍蒞臨領票選舉為盼。右通告

劉關張趙諸昆仲

多城龍岡親義公所文書科

中華民國四十三年十二月十三日

代柬

茲十二月十九日午后三時為開闢音樂社舉行成立開幕禮至五時開始歌曲隨放映專片助慶

統籌

中國洪門民治黨各級黨部

中國洪門達權總社 支社 洪門各部機關暨

各叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨指示局勝榮幸

中國洪門民治黨滿城分部附設開闢音樂社同人敬約

Haun Yuan Orchestral Organization

69 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

駐多城安省岡州會館初選通告

啓者：本會館今年[illegible]照章選舉明年度第十七屆新職員，[illegible]茲定本月十九日(星期日)下午二時召開全體大會，舉行初選明年職員，[illegible]右通告

安省全體岡州同鄉

中華民國四十三年十二月十三日

餐館連傢出賣

本餐館連傢俬出賣，有意置業者請駕臨本館接洽

323 QUEEN ST. W. EM 6-0340

都城洪門體育會通告

啓者：洪門體育會茲定十二月十九日下午四時假座振洪堂內開會選舉明年任事職員，洪門叔父昆仲依時蒞臨投票，勿誤為荷。

都城洪門體育會啓

民國四十三年十二月十二日

大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs EM6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

都城達權社鳴謝

[illegible]

祝詞

[illegible]

維持費芳名開列 恕不稱呼

[illegible]

女郎侍大乳 倡組祼體營

本報代理頂好電燈胆

干和埠紐約餐館出賣

接理

●錦盒名茶 糖薑枝干

女郎將大乳 倡組裸體營

台北……女郎……[illegible]

旅美華僑 在港登出手鍊求婚

[illegible]

狗車內有貓料 警員覺兩其妙

[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號專辦 躉發各貨 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 鮮臘鵝鴨 快捷送到

新到大批人民唱片

[illegible]

代理者 P. HURNS ……EM 3 2907

復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

TEMPLETONS LTD
58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

ASTHMA RAZ-MAH

本埠代理頂好電燈膽

千都埠紐約餐館出賣
NEW YORK CAFE
129 PITT ST. CORNWALL ONT
84 LAGAUCHETIERE ST

杜記
京粥專家
TR-1371

地方雅潔招待滿意!
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

電霜機
CP CHOI
嚴務 設計
365 DUNDAS ST. WEST, TORONTO, ONT.

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6 2307
TORONTO ONTARIO

EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE

羅市烟

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

E. C. Mark
45 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.

EM3-9555
WA2, 6309

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

按理
旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

友記合祿有限公司
香港酒家……各項
酒藥……
本味……

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
每樽……
總代理各埠發行(另議)
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3063

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0651

冬瓜夏涼 中西時菜 俱合健康 調烹名廚 飯菜精良 適口芳香 女待招待 應酬非常 諸事光顧 不盡歡迎

大小餐廳

王顯客車啟事
[illegible]

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 錦盒名茶 糖薑枝干
● 瓷器古董 顧繡檯布
● 參茸藥材 海味雜貨
● 牛莊綠荳 鮮靚水貨
● 發行零沽 一律歡迎
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎冬季目錄印便函索即寄

正總理林善堂 副總理黃道循 司理黃閣㯳 林華合 黃品璣 啟

林榮昌地保證所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8-9109 住宅電話 WA2-6901
[illegible]

本報承印表館紙擇

Vogue Laundry & Dry Cleaners
510 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啟事
活加機器 乾濕洗衣館

安省全體岡州同鄉
中華民國四十二年十二月十二日

△澳門先後爆竹廠爆炸
先後死去九人
六重傷者垂危

麥錫舟代理美國總統輪船公司
[illegible]

加拿大

冬節佳品
臘腸
[illegible]

黃
St. W.
086

青聯協進會改選職員

（多倫多訊）此間青聯協進會，自去年成立後，[illegible]會日見進步，[illegible]，現已擴大組織，於十二月五日選出第二屆職員，分職如下：[illegible]、主席黃[illegible]、副[illegible]、中文書記[illegible]、西文書記江[illegible]、財政正[illegible]、副財政[illegible]、正實文光、副[illegible]、體育[illegible]、王[illegible]、李[illegible]、賈頌池、[illegible]、黃俊球、[illegible]、監察余鼎波、李文光、[illegible]。該會擬在十二月二十六日假座[illegible]舉行慶祝第二屆職員就職典禮，並請各界人士男女僑胞踴躍參加，屆時必有一番熱鬧云。

又訊：該會為鼓勵會友們充實學識[illegible]起見，[illegible]出版一種[illegible]會刊[illegible]，現已印備，[illegible]。

勞工廳長宣佈 無法調解福特工潮

（溫莎十四日電）此間加拿大福特汽車廠勞資糾紛，由於福特汽車廠勞資雙方[illegible]，兩方僵持，調解已告失敗。

今日當局[illegible]，可能將[illegible]，[illegible]時間，今後勞資雙方之[illegible]距離更大。

[illegible]

機師冒駕機險 避免民居受害

（夏利法十四日電）一個加拿大皇家空軍噴射機師，[illegible]，冒險駕駛，[illegible]，[illegible]民居，[illegible]。

請人告白
請華人住家廚一名
如意者請由
電話商洽 RE 7249

協生海鮮雞欄
HIP SANG
EM 8 6497
185 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

本店專辦
肥嫩雞鴨
生鮮魚蝦
劏淨雞鴨
成個散沽
均隨尊便
僑胞光顧
掃徑以待
司理部啓

▲參臣殯儀館
本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
如在別埠亦可遷移
衣冠種種皆可代支
價廉妥協早已名馳
Joseph Thompson Funeral Directo
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-9786

大贈品
凡買一元任揀一樣效[illegible]
（一）色[illegible]（二）秀[illegible]（三）[illegible]（五）[illegible]（七）[illegible]（八）紅[illegible]（九）日本[illegible]（十）[illegible]
[illegible]

新到[illegible]
（一）性愛與健康 （二）[illegible]
素女經
性生活實例分析 一元
歡喜經 性的研究
女性性行爲
女子性行爲
十年情場
東京夜生活
[illegible]
豈有此理 有喜此書
△[illegible] △[illegible]
[illegible] C.O.D. [illegible]
庚午辦莊有限公司 JADEE IMPORTERS Co. LTD
2386 W. 4 Th. AVE VANCOUVER, (9), B.C.

妙書出現
敢誇唔睇
[illegible]
睇過要追
讀後回味

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
代理加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
（飛機客票）
美國總統輪船
（客票）詩晏亞火車
承接[illegible]
電話 PL 6409

黃衞青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.
電話 WA 2 3154 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理 各[illegible]保險、[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES
[illegible] San Francisco [illegible] California, U.S.A.

美國總統輪船公司
由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）
[illegible]
（壹）[illegible]
（貳）[illegible]
（叁）客艙[illegible]
（四）[illegible]
（五）行李免費[illegible]二百五十磅
本公司在[illegible]各大城市[illegible]代理[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐加東分代理
Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C.
Pacific 1023
●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統 十二月十八日
★威爾遜總統 正月十三日
●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統 十二月二十日
★克利夫蘭總統 正月十二日

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418
◎新到冬節送禮佳品登市◎
[illegible]
一大小年款[illegible]

律師葉求師
117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
寫字房 EM4 0848
住宅 EM3 0880
[illegible]

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 精廠 味 遂 舖啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、爲此奉告、并候
諸君康健
弟李鎏如謹啓

遠東商業有限公司 [illegible]

●羅景耀啓事●
醫務所暫遷往
趙汝霖辦事處
即旦打街西一九二號
即盤國恩牙醫所樓下
電話 EM8-5538

環球公司
各一江一蘇一貨
（多）（多朗） WAN KEW CO. （加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
金猪 芽菜 生蝦 四時
[illegible]
著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應酬
廣大僑胞 遠需近求
如蒙光顧 批發[illegible]
廉價推銷 久交以[illegible]
司理 林善彰 林瑞[illegible] 啓

永盛公司
Wing Shang Co
58 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2721
[illegible]
司理 [illegible]

士標電鍍公司
H. Smith Bolting Works
136 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437
友注意光顧 機出皆抽水機 井深井抽水 驗活泉自有 水電[illegible] 種花[illegible] 本舖[illegible]

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-81-7882
●技工廣告
本人[illegible]
[illegible]

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM-[illegible]
[illegible]

△澳門先後燒竹竿爆炸
先後死去九人
六重傷者垂危

澳門十月廿六日訊：此間對海灣仔先運燒竹竿製爆炸，於前日下午爆炸，死傷人數二十餘人，大部份慘劇情自傷創甘生者，全澳震動，此稿時計已死去九人，尚有六名重傷者在危急危，未脫離危險時期，此次爆炸實爲十五年來第二次重大慘劇，全澳灣仔地市民，在大防小悲，無有不對此事爲話劇，尤以殉難傷之工人遺孤慘門時，市民老且不忍睹，關于此次之傷斃區，務當雙方代表來商議中，春事件發生後，記者曾與專門聯絡各地點作實際調查，到該爆地點爲下午一時二十分，斷時先燒爆竹竿已一片死寂，各類醫門部停止工作，每個工人獻有頭頂鏡，靜候消息，[illegible]竹竿之友，狀然無聲，[illegible]灣仔各街道，市民都談論此事，都無一儀笑容，[illegible]火器之間，爽著是一地亂糟糟瓦礫，[illegible]

中國銀行
舉行股東會議

香港訊：北京消息，中國銀行[illegible]舉行了解放後第一次股東會議，中國銀行除公股代表外，還有一千二百八十二戶私股股東的代表出席了會議，會議由中國銀行[illegible]報告[illegible]一九五三年[illegible]

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，因應旅客由港來加拿大者，由本號直接發給船期、船費、車票價目及旅行手續，歡迎垂詢，如蒙委託，定必辦理快捷妥善。

太平洋行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9653

住家電話 WA-2-6303 WA-3-5910

本號兼代理各[illegible]保險、保險、保險。

安省中華總會館徵收年費啓事

爲徵收會館本年經費通告事：茲本會館章程規定，[illegible]年費[illegible]，各代理[illegible]收據[illegible]。

中華民國四十三年十二月

代柬

謹擇民國四十四年元月八日正午爲本支部成立三十五週年及僑遷新址一週年紀念慶典謹具薄酌候佇 敬請

全加總支部 達權社 暨各埠洪門團體

叔父兄弟姊妹 駕臨指示不勝榮幸

中國洪門民治黨穩寧支部敬啓

Jim Lee Laundry
2211 QUEEN ST. E.
TORONTO ONT. GR-8356

●洗衣界好消息●

本號擴充營業•特添置新型機器•專爲僑胞絡熨恤衫之用•工作精良•快捷妥當•依期收送•包令君等滿意•如蒙惠顧•無任歡迎•詳細情形•請用電話或到上列地址接洽•

振洪聲劇社選舉通告

[illegible]

加拿大多城西湖飯店

135 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9557

●本店新張　地方雅潔
●冬暖夏涼　經濟時茶
●各式茗點　飽餃糕點
●茶市　以應顧客
●僑胞光顧　格外歡迎

合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094

本店裝修從新 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啓

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 7, Ont. Can.

雜貨 藥材 膏丹丸散

劉觀佐 張子田 啓

源興號

YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到唐山什貨 京菜海味

[illegible]

司理劉希着

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良棧公司

LEONG JUNG CO.
[illegible] Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN. 6000

冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧繡綠畫 男女綠巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 僑界光顧 一律歡迎

△兼代理[illegible] △[illegible]

天梨園飯店

HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3-2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告

經濟時菜 隨意小酌 每逢星期 六星期日 茶點應客 僑胞光顧 無任歡迎

司理伍顯

廣聯公司

KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT, phone EM-6-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 療肺藥水

利求公司

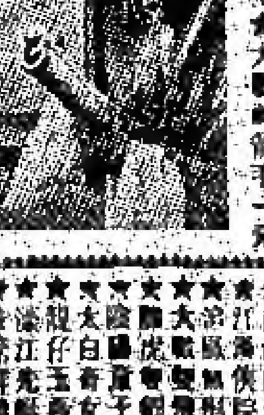
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

即日上市

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6086



[illegible]

我們女界治理家庭工作要完妥必看書

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
[illegible] LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. [illegible] MONTREAL 1, QUEBEC TEL. UN. [illegible]

合時貨品 源源辦到 鋪頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘[illegible] 名師主理 芽菜業務

▲代理▼

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參鹿茸東參[illegible]

CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA

加拿大[illegible]陳玉公司

占東魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 8131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎 本欄主人啓

李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9582
住家 RU.1-0079

△醫務所設在旦打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午貳時至六時 禮拜六日上午[illegible]

電話商洽 RE 7249

庚子辦莊有限公司 HARBEE IMPORTERS Co. LTD 239[illegible] W. 4TH AVE VANCOUVER (9), B.C.

遠東商業有限公司

今年七月至九月份內 香港有餘工廠倒閉

香港紡織業[illegible]……

[illegible]

今年有餘糧外運

廣東省

[illegible]

本報承印中西文件

鄧國良藥房

HENRY TANG

CHINESE HERBS

43 ELM ST. TORONTO ONT.

本醫師最拿手風濕跌打刀傷

△糖尿安腎丸、每打五元

△咳嗽痔瘡丸、每安士三元

[illegible]

帝國商業銀行 多倫多沙華斯高省銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

[illegible]

J. A. YEE 余覺鏘君

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

加拿大中國貨公司 多倫多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708

新運到

大量冬節新年送禮佳品

▲各種俱備價廉物美

▲諸君光顧萬分倒屣

△五十磅庄揀手豆菜綠豆平沽

代理 C. P. R. 代[illegible]

正司理 李[illegible] 副司理 林[illegible]

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本店由省辦到 京菓海味 油糖茶米 綠髮顧總 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 歡迎光臨 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

雲哥華埠 天生堂

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

電話 PA. 5011

(育龜大力丸)一打五元

(活命靈丹)一料五元

(擦花戀情素)一郵費一毫

[illegible]

加拿大 治安大藥房 多倫多

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●冬節貨品登市●

[illegible]

加拿大 趣趣公司

毛卿生武俠新著

武俠打鬥小說

T. T. Co. P. O. B X. 81 Vancouver B. C.

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM 8-6259

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 聘任名師承製各種服裝

代理部

司理 江[illegible]

禮道實業有限公司

RIDOUT

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞寫字樓 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音特告

◎現有數單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

承接坭水工作廣告

ED. DIX 244 McCAUL ST. 電話 WA-2-9702

祖傳秘方包醫 久年扯氣藥散

專止痰喘咳嗽

LEE SING 70 SHIN TEH ST. TORONTO ONT.

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（第二十二段） 是山人著

白蓮女士又何必囑咐，見白蓮女士之後，不在我家之下，故一人合走敵洪熙官來，白蓮女曰「此乃師姑所要耳，姑試之來，洪熙官妄手者，錯亦不下于我之本，終以枝葉一者，尚使於洪熙官，手，十特此山，即白鶴黃龍諸道長，技，亦本不弱，且均十能發揮洪四寶，因此嫌否一人，力，今日之戰，仍不能發洪熙者，是以特請師姑相助，使姪大仇得報耳」佛凰師當，毅然應之曰，白蓮女士[illegible]，助我以報師尊之仇也」白蓮女大喜，即謝而去，佛凰姑[illegible]裝，換上粉紅色，密紐衫褲，綁紗帶，結紮妥，全副武裝，插着一副如花似玉之臉龐，益覺美艷絕倫。[illegible]

洪熙官等，紛紛奔營而來，白鶴道人手持白龍寶劍，一馬當先，佛凰姑白蓮二個女人，左右相伴，黃龍道人率同眾將一齊，另有八九個龍門派弟子隨後，一行十餘眾，殺到營台下，一聲號響，[illegible]，洪熙官等早已先聞消息，列陣以待，洪熙官身穿灰白勁裝，腰束粗紗帶，頭裹布巾，腳踏打了[illegible]一個英雄結，雙手抱拳，利劍一口，雙目[illegible]，兩旁[illegible]，[illegible]，江湖俠客，左邊有個洪文定，右邊有胡亞彪，一個愛子，一雙門徒，各執單刀一口，齊聲喝喊，一對少年小英雄，也是少年英俊，[illegible]，[illegible]，洪熙官[illegible]之事，芳心之中，忽然又起了一種莫明其妙的感覺，粉面不期然一陣紅一陣白

嚇走假無常

（鬼嚇人，唔嗱嚇鬼，鬼嚇鬼出嚟）

[illegible]

中國數目書名拾趣

[illegible]

魚群探測器

[illegible]

吟壇

寄贈張子儒君返港

物色佳麗有感

[illegible]

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

靠近委市利街地道車站

本醫師業定於一九五四年十二月一日開始，全部時間診症，每日下午二時至六時，星期日及其他時間預約，電話醫務所：WA 3 6201，住宅：WA 8 7380

新共和 SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨，地道藥材，膏丹丸散，兼四時瓜菜，金豬燒臘等，發客如承光顧，無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST, TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯畜箱 以應華僑顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行新設備貯物安全箱，留為你用，租金每年不多，兩訂本行經理香港滙兌，保證買賣及兌換，本行與我僑顧客，歡迎辦理，及特別任何服務，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER Manager

經理 華爾架 氏

茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.

加拿大最大之國貨商

◎ 蘇杭什貨 △油糖薑米
◎ 醬油醬料 △鹹蝦鹹魚
◎ 紅瓦瓷器 △藤竹器
◎ 男女衫褲 △男女絲巾
鮮嘢唱片 △靈名丸散
唐山水貨 △本地瓜菜
日本貨品 △唐山魚蝦

特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟

129 Dundas St. W. TORONTO ONT.

醫務所 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

△每日時間 下午式時至七時半 住宅電話 日夜 △（禮拜日×休息）

師計會家公 氏夫格麥

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司 加拿大 多倫多

SINCERE TRADING CO. EM-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

● 聖誕新年送禮佳品 ● 藤篋錦盒各種名茶 ● 五十枝庄各種香煙 ● 金盒銀盒庄各種呂宋煙

誠信貿易公司啟

麥盤根跌打骨科

中國跌打骨傷醫生 P. G. MARK

78A Elizabeth Street Toronto Ont. Canada

新遷華埠 跌打遠近 常川應診

跌打丸每盒三元 跌打藥酒每瓶式元 跌打散每包三元

盤國恩 醫學博士

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

診症時間 △星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至六時 △星期六 上午九時至下午一時 △星期日 下午二時至五時 如有特別事務 醫所在丹打街門牌一百九十二號A

△電話 醫所 EM6-4595 住所 LO 8210

利財食品公司 LE TOY FOOD CO.

127 Dundas St. W. Toronto

電話 Telephone EM.3-4247

三利公司 SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
△貯備大補丸 △試濟大補丸 △大山參茸 △正北鹿茸片 △參茸鹿筋 △參茸包補 △五十號參茸 △五十號參茸 △各種小乾貨 △各種乾貨 △各種丸散藥材
三利公司啟

關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST. EM-8-1297

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知爲感

陳子蘇事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 EM.8-7472 住宅 Res. HU.9-3237
遷鋪告白

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待周至外賣包送定令滿意

鐵掌靚仔玉

武俠技擊奇情小說 (六)(二)

[illegible]

（未完）

金龍酒家
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2479
營業時間：每日由正午起至夜深一點收市
[illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 0121

凡兒童年在一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意
[illegible]

$1000 結果 本利對 $5000

中國老醫 統新 由唐同美
C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勁毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元五
補腦養心丹 每兩四元五
消熱解毒丸
皮膚止癢水
新久白濁丸
鴉片補腎丸 每打十二元
滴止頭痛片 每盒二元
獨標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每瓶三元
龍光耳聾丸 每兩五元
[illegible]

陳郁公司 CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1130
加拿大 多倫多
送禮佳品 水松紮咭 錦盒名茶 錦盒枝干 錦盒糖薑 璃碎蜜薑 顧繡鏡畫
[illegible]

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL
馳名一家 鬆化春捲 脆滑靚炸 鮮明全雲吞
▲精美出品▼ ▲便利異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

盛偉榮 SHING WAI JAN
777 Dundas St. W.
Phone EM3 9980 Toronto, Ont.
住宅電話 EM.8-4150
[illegible]

醫學博士 巫雲鵬 女西醫 區煥珍
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
[illegible]

本報承印中西文件

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 0262
[illegible]
艾世光醫師

加拿大 兆源 (金)(豬)(膶)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倍廳歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
[illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5064 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華埠
[illegible]
本店人主 啓

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041
本號常有金豬臘味 燒鴨火腸 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承接大筵 隨意小酌 本店主人啓